

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009  
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 801, 851, 854, 900, 921 i 926 oraz zmian w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, z późn. zm.), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 o kwotę 4.923.787 zł, poprzez:
  - zwiększenie dochodów gminy o kwotę 332.867 zł,
  - zwiększenie dochodów powiatu o kwotę 4.590.920 zł,zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 o kwotę 4.923.787 zł, poprzez:
  - zwiększenie wydatków gminy o kwotę 332.867 zł,
  - zwiększenie wydatków powiatu o kwotę 4.590.920 zł,zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3.

W uchwale Nr LXII/799/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 2009 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2009, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 7 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały,

- w załączniku Nr 11 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## **Uzasadnienie**

do uchwały Nr            /            /09 Rady Miasta Krakowa z dnia            2009 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 4.923.787 zł, w związku z:**

- ✓ przyznaniem środków z rezerwy subwencji ogólnej, z przeznaczeniem na poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego na ciągu komunikacyjnym ulicy Zakopiańskiej – 4.235.000 zł,
- ✓ przyznaniem przez Polski Instytut Sztuki Filmowej środków na dofinansowanie projektu pn. „4 Tydzień Filmu Polskiego w Norymberdze” – kwota 30.000 zł,
- ✓ zawarciem umowy pomiędzy Narodowym Centrum Kultury a Gminą Miejską Kraków, na realizację ogólnopolskiego programu rozwoju chórów szkolnych „Śpiewająca Polska” – kwota 2.287 zł,
- ✓ rozliczeniem dotacji z tytułu porozumień zawartych pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Gminami: Wieliczka, Zielonki, Wiśniowa, Skawina, Zabierzów, Proszowice – kwota 2.780 zł,
- ✓ przyznaniem środków z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, w związku z zawarciem umowy pomiędzy Bankiem Gospodarstwa Krajowego a Gminą Miejską Kraków na dofinansowanie zadań inwestycyjnych:
  - „Rozbudowa Ośrodka Sportu i Rekreacji Kolna”, z przeznaczeniem na kontynuację budowy internatu sportowego wraz z zapleczem żywieniowym oraz szkoleniowym – kwota 50.000 zł,
  - „Modernizacja obiektów KS „Korona”, z przeznaczeniem na dokończenie modernizacji małej niecki basenowej oraz opracowanie projektu modernizacji pomieszczeń dolnej sali gimnastycznej – kwota 100.000 zł,
- ✓ umowami zawartymi na realizację projektów unijnych:
  - Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Podziałanie 9.1.1 – kwota 146.100 zł,
  - Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Podziałanie 9.1.2 – kwota 1.700 zł,
  - Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Działanie 9.2 – kwota 355.920 zł.

### **II. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 2.715.000 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Przebudowa ul. Konopnickiej”, w związku z zakończeniem i rozliczeniem zadania – kwota 1.815.000 zł,
- ⇒ „Rewaloryzacja i adaptacja budynku przy ul. Wita Stwosza 12 w Krakowie dla potrzeb Muzeum Armii Krajowej”, w związku z przeliczeniem wkładu własnego w zadaniu zgłoszonym o dofinansowanie ze środków unijnych, według nowego kursu euro – kwota 900.000 zł.

### **III. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 720.000 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Modernizacja obiektu JRG nr 5 przy ul. K. Wyki 3”, z przeznaczeniem na wymianę zużytego pokrycia dachowego trzech naw garażowych łącznie z wymianą zużytych świetlików – kwota 370.000 zł,
- ⇒ „Zagospodarowanie Placu Inwalidów wraz z Pomnikiem Orła Białego” – kwota 200.000 zł. Wynikiem rozstrzygniętego konkursu architektoniczno – rzeźbiarskiego na opracowanie koncepcji zagospodarowania przestrzennego Placu Inwalidów z pomnikiem Orła Białego jest nagroda w postaci zaproszenia do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki zespołu autorskiego, celem szczegółowego opracowania pracy konkursowej. Zgodnie z regulaminem konkursu oraz zaleceniami pokonkursowymi, opracowanie będzie obejmowało wielobranżowy projekt budowlano – wykonawczy założenia pomnikowego z projektem wstępnym elementów rzeźbiarskich, umożliwiającym uzyskanie pozwolenia na budowę wraz z rozwiązaniem parkingu podziemnego pod Placem. Z uwagi na fakt, że praca konkursowa nie przedstawiała parkingu podziemnego, lecz Plac i element rzeźbiarski pomnika, zachodzi konieczność koncepcyjnego rozwiązania parkingu podziemnego – o którym mowa w zaleceniach pokonkursowych – a co za tym idzie zaktualizowanie koncepcji zagospodarowania Placu Inwalidów z pomnikiem Orła Białego,
- ⇒ „Budowa obiektów kubaturowych w parkach”, z przeznaczeniem na pierwsze wyposażenie pawilonu w Parku Jordana – kwota 150.000 zł.

#### **IV. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 1.995.000 zł w tym:**

- ⇒ w dziedzinie transportu i łączności z przeznaczeniem na remont ulicy Igołomskiej – kwota 1.000.000 zł oraz remont Placu Pocztowego – kwota 600.000 zł, w związku z przygotowaniem umowy społecznej oraz obchodami 60 – lecia powstania Nowej Huty,
- ⇒ w dziedzinie oświaty i wychowywania oraz edukacyjnej opieki wychowawczej, z przeznaczeniem na zaadaptowanie sześciu sal lekcyjnych w szkołach podstawowych na oddziały przedszkolne oraz przystosowanie sal w Młodzieżowym Domu Kultury „Dom Harcerza” do prowadzenia zajęć dla dzieci w wieku przedszkolnym – kwota 395.000 zł.

#### **V. Zmiany treści ekonomicznej wydatków, poprzez przeniesienie planu wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne, w łącznej kwocie 298.600 zł, w tym z zadań:**

- ✓ w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom w zakresie remontów dróg i chodników, zgodnie z uchwałą podjętą przez Radę Dzielnicy X, z przeznaczeniem na budowę i przebudowę oświetlenia na terenach Dzielnicy – kwota 160.000 zł,
- ✓ „Bieżąca eksploatacja zasobów Miasta i budynków prywatnych pozostających w zarządzie ZBK”, z przeznaczeniem na zakupy inwestycyjne ZBK – zakup dodatkowego źródła chłodzenia do pomieszczenia serwerowni – kwota 8.600 zł,
- ✓ „Prowadzenie szkół podstawowych”, na zakup kotła warzelnego, niezbędnego do

- prawidłowego funkcjonowania stołówki w Szkole Podstawowej Nr 2 – kwota 10.000 zł,
- ✓ „Realizacja programu profilaktyki i promocji zdrowia”, z przeznaczeniem na udzielenie dotacji Krakowskiemu Pogotowiu Ratunkowemu, na zakup automatycznych defibrylatorów zewnętrznych (AED), w związku z realizacją programu zdrowotnego pn. „Poprawa stanu bezpieczeństwa zdrowotnego mieszkańców Miasta Krakowa w zakresie dostępności pomocy przedmedycznej” – kwota 50.000 zł,
  - ✓ „Utrzymanie elementów systemu odwodnienia oraz zaopatrzenia magazynu przeciwpowodziowego”, z przeznaczeniem na zakup silników przyczepnych do łodzi wraz z osprzętem, w związku z kompletowaniem sprzętu w Gminnym Magazynie Przeciwpowodziowym – kwota 50.000 zł,
  - ✓ „Ochrona zabytków Miasta Krakowa”, z przeznaczeniem na zabezpieczenie wkładu własnego na prace konserwatorskie zabytkowych kapliczek, w związku z ubieganiem się o udzielenie dotacji celowej z budżetu Województwa Małopolskiego w ramach konkursu pn. „Kapliczka” – kwota 20.000 zł.

#### **VI. Przeniesienia w ramach planu wydatków inwestycyjnych w kwocie 50.000 zł, poprzez:**

- ⇒ zmniejszenie w zadaniu „Utworzenie systemu ekologicznego gospodarowania odpadami w SMS im. G. Narutowicza w Krakowie”. Wniosek o dofinansowanie zadania z funduszy unijnych nie został złożony, ponieważ zakres tego projektu obejmował budowę magazynu odpadów medycznych, która ujęta została w projekcie „Poprawa bezpieczeństwa ludności poprzez dostosowanie infrastruktury ratownictwa medycznego SMS im. G. Narutowicza w Krakowie do wymogów prawa”, jako element niezbędny do realizacji projektu w zakresie budowy lądowiska,
- ⇒ zwiększenie w zadaniu „Informatyzacja Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie”, z przeznaczeniem na opracowanie dokumentacji (studium wykonalności projektu) do wniosku aplikacyjnego o dofinansowane zadania w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego 2007 – 2013.

#### **VII. Zmiany w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym.**

Dokonywane są zmiany w planie funduszu poprzez wydzielenie nowego zadania, w związku z przygotowaniem wniosku o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej projektu pt. „Budowa systemu informatycznego do wspomagania administracji wraz z integracją zasobów bazodanowych w województwie i w powiecie”. Gmina Miejska Kraków podpisała umowę z Województwem Małopolskim w sprawie realizacji powyższego projektu.

#### **VIII. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami**

### **inwestycyjnymi.**

Dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w roku 2010, w związku z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych na:

- ⇒ przeprowadzenie procedury przetargowej, w celu realizacji zadania „Przebudowa ul. Laskowej”,
- ⇒ zawarcie umów z wykonawcami na realizację zadań: „Budowa przedszkola przy ZSO Nr 35, ul. Mirtowa 2” oraz „Szkoła Podstawowa Nr 53, ul. Skośna 8 – rozbudowa”,
- ⇒ wkład własny do projektu pn. „Rewaloryzacja i adaptacja budynku przy ul. Wita Stwosza 12 w Krakowie dla potrzeb Muzeum Armii Krajowej”, zgłoszonego do dofinansowania w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego 2007 – 2013,
- ⇒ podpisanie umowy w celu realizacji zadania „Zagospodarowanie Placu Inwalidów wraz z Pomnikiem Orła Białego”.

Ponadto dokonuje się zmiany, w związku z analizą wykonania zadania „Rewaloryzacja Parku Jordana”.

**IX. Pozostałe zmiany.** Dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych na podstawie § 5, pkt 6 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 29 czerwca 2006 r. w sprawie gospodarki finansowej jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych oraz trybu postępowania przy przekształcaniu w inną formę organizacyjno – prawną, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.